

مؤسسة المواصفات والمقاييس مديرية شهادات المطابقة JSMO/ Certification Department	طلب إصدار شهادة حلال للإرساليات المصدرة Application of obtaining halal Certificate for Exported shipments
---	--

هذا الطلب مقدم لمنح شهادة الحلال لغايات التصدير بناءً على تعليمات منح شهادة وشعار حلال للأغذية رقم 2015/10 وتعديلاتها.
 This application is for granting halal certificate for exportation according to instructions of Granting Halal certificate and Logo for food No. 10/2015 its amendments

Manufacturer's Name:	اسم الشركة الصانعة:		
Exporter's Name:	Tel.:	هاتف:	اسم المصدر:
Address: P.O Box:	Postal Code:	الرمز البريدي:	عنوانه: ص. ب:
Imported Country:	البلد المستورد:		
Importer's Name:	اسم المستورد:		
Invoice No.:	Invoice Date:	تاريخها:	رقم الفاتورة:
Departure Border:	Arrival Border:	ميناء الوصول:	ميناء الشحن:
Transportation:	Country of Origin:	بلد المنشأ:	وسيلة الشحن:
Certificate Language:	No. of additional Copies:	عدد النسخ الإضافية المطلوبة:	لغة الشهادة:

Inspection place:	مكان الكشف:
Name & Tel. of an exporter's representative:	اسم و هاتف مندوب الجهة المصدرة:
We, the organization signed below, are committed to the following:	نحن المنشأة، الموقعة أدناه، نتعهد بالالتزام بما يلي:
1- To comply with the certification instructions and provide whatever needed to apply its procedures and implementing appropriate changes when they are communicated by the certification department.	1. الاستعداد التام بالالتزام بتعليمات مديرية شهادات المطابقة وتوفير كل ما يلزم لتطبيق إجراءات منح الشهادات والالتزام بأي تغييرات تطرأ على متطلبات منح الشهادة عند إعلامنا بها من قبل مديرية شهادات المطابقة
2- To Withdraw samples that represent the whole batch intended for exportation according to conformity certificates procedures, in case we did the sampling.	2. سحب عينات تمثل الشحنة المصدرة تبعاً لإجراءات مديرية شهادات المطابقة، في حال تم سحب العينات من قبلنا.
3- Inform CT immediately of any changes or amendments that take place and may affect the certification requirements.	3. إبلاغ مديرية شهادات المطابقة وبدون أي تأخير بأي تغييرات أو تعديلات قد تطرأ و تؤثر على متطلبات منح الشهادة.
4- By signing the application, we are approving on the testing lab and the expert/ mufti for performing the inspection on the batch.	4. في حال توقيع الطلب، نعتبر موافقين على مختبرات الفحص التي سيتم فحص العينات بها وعلى الخبير / المفتي اللذين سيقومان بالتفتيش على الشحنة.
5- Make all necessary arrangement for the participation of observers, if applicable.	5. الموافقة على مشاركة مراقب لعملية الكشف إن لزم الأمر وعمل الترتيبات اللازمة
6- Not to use halal certificate in a way that disrepute certification	6. عدم استخدام شهادة الحلال بطريقة تسيء إلى المديرية
7- Inform certification department of any complaints raised against certified product related to conformity of the product to the certification requirements and take appropriate actions	7. اعلام مديرية شهادات المطابقة بأي شكوى ضد المنتجات الحاصلة على الشهادة واتخاذ الإجراءات المناسبة لمعالجة الشكوى
8- Provide certification department with all necessary documents and information and make all necessary arrangements for certification department to conduct the inspection.	8. توفير كل ما يلزم من وثائق ومعلومات وتسهيل عمليات الكشف على البضاعة من قبل مديرية شهادات المطابقة
9-Inform certification department within 10 working days if he want to re-test the retained sample (in case of nonconformity in test results).	9. إعلام المديرية برغبته بإعادة فحص العينات المرجعية خلال 10 أيام عمل في حال وجود مخالفة في نتائج الفحص
10- commitment to follow up his application within 30 days, otherwise his application considered cancelled.	10. الالتزام بمتابعة الطلب عند تقديمه خلال 30 يوماً وإلا يعتبر الطلب لاغياً
Confidentiality obligations CT is obliged to hold all the ORG information and documents, which are not publicly known, confidential. Data that is demanded by the accreditation bodies and competent authorities who are entitled by law and legislation to access these information and documents are excluded	الالتزام بالسرية تلتزم مديرية شهادات المطابقة بالمحافظة على سرية المعلومات التي تعتبر غير معلومة للعموم والتي تم الحصول عليها من المنشأة أثناء تطبيق إجراءات منح شهادة المطابقة، ولا يشمل ذلك المعلومات التي يتطلب عرضها لهيئات الاعتماد والسلطات التي يحق لها الاطلاع على هذه المعلومات بموجب القانون والتشريعات.
Name and Signature of Applicant:	اسم وتوقيع مقدم الطلب:
Tel. number:	رقم الهاتف:
Date of Submitting Application:	تاريخ تقديم الطلب:

Filled by the certification department:		خاص بمديرية شهادات المطابقة:	
Application Recipient:	Application No.:	رقم الطلب:	مستلم الطلب:
Application Review:	Date:	التاريخ:	مراجعة الطلب:
Notes:		ملاحظات:	
In case of sampling:		في حال سحب عينات لغايات الفحص:	
Date of receiving or withdrawing the samples:	Related Labs:	المختبرات المعنية:	تاريخ استلام أو سحب العينات:
The condition of the received sample / samples:	<input type="checkbox"/> JSMO labs. <input type="checkbox"/> RSS labs. <input type="checkbox"/> No tests are required to be done on the products. <input type="checkbox"/> Municipality labs. Others, mention them:	<input type="checkbox"/> مختبر مؤسسة المواصفات والمقاييس. <input type="checkbox"/> مختبر الجمعية العلمية الملكية. <input type="checkbox"/> مختبر أمانة عمان. <input type="checkbox"/> المنتج لا يحتاج لفحص. <input type="checkbox"/> أخرى، اذكرها:	حالة العينة / العينات المستلمة: <input type="checkbox"/> جيدة ويمكن تحويلها للفحص. <input type="checkbox"/> جيدة ويمكن اعتماد نتائج فحص سابقة. <input type="checkbox"/> غير مناسبة لتحويلها للفحص. <input type="checkbox"/> مطابقتها لمتطلبات بطاقة البيان الخاصة بها. <input type="checkbox"/> لم يتم سحب عينات.
Final Evaluation:	التقييم النهائي:		
The test results:	نتائج الفحص المخبري:		
<input type="checkbox"/> All the results of the samples tested were conforming. <input type="checkbox"/> Non of the results of the samples tested were conforming. <input type="checkbox"/> Some of the results of the samples tested were non conforming, mention them:	<input type="checkbox"/> جميع نتائج العينات التي خضعت للفحص مطابقة. <input type="checkbox"/> جميع العينات التي خضعت للفحص غير مطابقة. <input type="checkbox"/> بعض العينات التي خضعت للفحص غير مطابقة، اذكرها:		
Evaluator's Notes:	ملاحظات مقيم النتائج:		
Signature of Evaluator:	توقيع مقيم النتائج:		
Date:	التاريخ:		
Review & Decision of granting/ denying the certificate:	مراجعة وقرار منح الشهادة/ عدم منح الشهادة:		
Date:	التاريخ:		